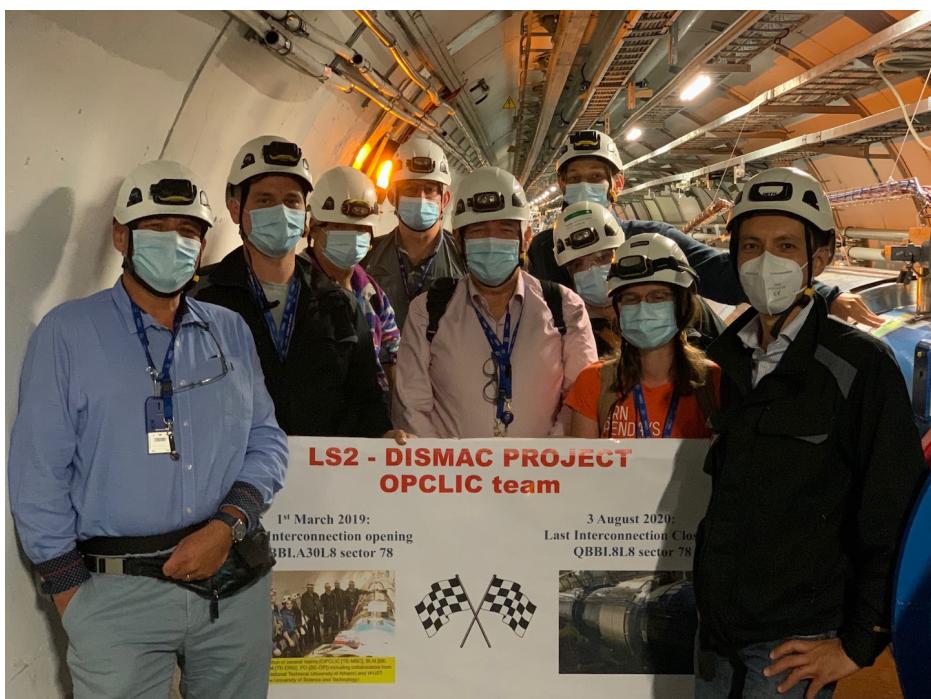


## NOUVELLE DU LS2 : TOUTES LES INTERCONNEXIONS SONT FERMÉES DANS LE LHC

**Le projet DISMAC touche à sa fin. La dernière des 1 232 interconnexions a été refermée en août ; la machine va entamer son refroidissement**



Le 3 août dernier, la dernière des 1 232 interconnexions a été refermée dans le secteur 7-8 du LHC, en présence de Frédéric Bordry, directeur des accélérateurs et de la technologie du CERN (Image : CERN)

Le projet DISMAC (consolidation de l'isolation des diodes et des aimants supraconducteurs), activité majeure en cours dans le LHC depuis février 2019, touche à sa fin, marquant ainsi la fin du LS2 dans l'accélérateur. Vingt-deux aimants supraconducteurs principaux (19 aimants dipôles et trois quadripôles) ont été remplacés, et l'isolation électrique des diodes des 1 232 aimants dipôles de l'accélérateur a été renforcée. La dernière interconnexion a été refermée le 3 août dernier. C'est la première fois depuis février 2019 que toutes les interconnexions sont fermées simulta-

nément, la première interconnexion ayant été ouverte le 1er mars 2019 dans le secteur 7-8.

Pour l'heure, des derniers tests de validation sont en cours : « *Plus de 95% des tests d'étanchéité des circuits vide et hélium ont été réalisés. Les tests de pression ont été effectués dans cinq secteurs, ils s'achèveront fin octobre avec le secteur 6-7.* »

(Suite en page 2)

## Dans ce numéro

<b>Actualités</b>	<b>1</b>
Nouvelle du LS2 : toutes les interconnexions sont fermées dans le LHC	1
Élection de deux nouveaux membres au Comité consultatif du personnel supérieur (« Les Neuf ») en 2020	2
Lisez le premier rapport public du CERN sur l'environnement	3
Le CERN et le Centre hospitalier universitaire vaudois collaborent en vue de la création d'une installation pionnière de radiothérapie anticancéreuse	3
Une nouvelle équipe prend la direction de CMS	4
Passeport Big Bang : la plateforme « Précision » remise à neuf	5
Sécurité informatique : sécurité des biens numériques au CERN : tous concernés !	5

## Communications officielles

## Annonces



Published by:

CERN-1211 Geneva 23, Switzerland writing-team@cern.ch

Printed by: CERN Printshop

©2020 CERN-ISSN: Printed version: 2011-950X

Electronic Version: 2077-9518

# NOUVELLE DU LS2 : TOUTES LES INTERCONNEXIONS SONT FERMÉES DANS LE LHC

Les tests de qualité électrique (ELQA) à chaud sont également en cours – ces derniers seront à nouveau réalisés à froid, après le refroidissement de la machine, indique Jean-Philippe Tock, chef du projet DISMAC.

En octobre, le premier secteur du LHC entamera ainsi son refroidissement. Un à un, les huit secteurs de l'accélérateur passeront de la température ambiante à la température de fonctionnement des aimants du LHC : 1,9 K (-271,3°C). D'ici à la fin de l'année, six des huit secteurs de la machine seront en cours de refroidissement.

De nombreuses activités ont été menées en parallèle dans le LHC depuis le dé-

but du LS2. Des fuites et des défaillances d'instrumentation repérées pendant la seconde période d'exploitation et pendant les tests réalisés au cours du LS2 ont notamment été corrigées. « Nous avons aussi profité de l'arrêt technique pour installer, en vue du projet HL-LHC, des débitmètres pour étudier les charges thermiques induites par le faisceau », ajoute Jean-Philippe Tock.

Côté calendrier, la pandémie de COVID-19 aura bien sûr eu un impact sur le déroulement des activités dans le LHC : « Nous accusons un retard d'environ trois mois, ce qui correspond approximativement à la durée passée en mode sécurisé », explique Jean-Philippe Tock. « Pour le projet DISMAC, nous travaillons en ef-

fet en étroite collaboration avec des instituts du Pakistan, de Pologne, de Grèce et d'Espagne, et la fermeture des frontières n'a pas été sans poser quelques problèmes. » Il va sans dire que les procédures d'intervention ont également été adaptées pour répondre aux règles sanitaires imposées par l'unité HSE : port du masque, maintien de la distance physique, nettoyage des instruments ou outillage individuel... « Rien n'a été laissé au hasard pour garantir la sécurité des équipes », souligne Jean-Philippe Tock. « Équipes d'ailleurs motivées, enthousiastes et particulièrement volontaires lors de la reprise des activités dans le tunnel du LHC. »

Anaïs Schaeffer

## ÉLECTION DE DEUX NOUVEAUX MEMBRES AU COMITÉ CONSULTATIF DU PERSONNEL SUPÉRIEUR (« LES NEUF ») EN 2020

**Les Neuf, qui informent et donnent des avis au directeur général de l'Organisation, sont à la recherche de sujets de réflexion pour l'année à venir**



Stefan Lueders (gauche) et Eric Montesinos (droite), les nouveaux membres du Comité consultatif du personnel supérieur

Stefan Lueders et Eric Montesinos ont été élus membres du Comité consultatif du personnel supérieur (« Les Neuf »). Ce comité a été créé en 1981 pour servir de voie de communication entre le personnel supérieur et le directeur général de l'Organisation. Il est constitué de neuf membres élus, pour une période de trois ans, par les membres du personnel supérieur. Les membres qui le composent, représentatifs de l'ensemble des membres du personnel supérieur, sont issus de tous les secteurs de l'Organisation, et son porte-parole est en général choisi, pour

une période d'un an, parmi les membres du groupe qui en sont à la troisième année de leur mandat.

*Les Neuf* font part au directeur général de l'Organisation des idées et de l'expérience du personnel supérieur, et lui donnent des avis concernant les activités scientifiques, les questions organisationnelles et l'utilisation des ressources. Parmi les thèmes récurrents de 2020, on peut citer la durabilité et la protection de l'environnement, la structure d'appui pour les conflits sur le lieu de travail, la diversité des nationalités, le personnel non titulaire, la manière dont le CERN est perçu et les possibilités de développement en tant que leader.

*Les Neuf* souhaitent recueillir des avis concernant les questions à examiner durant l'année. Aussi, n'hésitez pas à leur faire parvenir vos idées, par courriel en écrivant à [the-nine@cern.ch](mailto:the-nine@cern.ch), ou en contactant l'un des membres du comité. Par ailleurs, à compter du 1<sup>er</sup> octobre, des re-

présentants des *Neuf* se tiendront à disposition pour des discussions informelles au restaurant n°1 le premier jeudi du mois, de 12 h 30 à 13 h 30, et le troisième jeudi du mois, de 17 h 30 à 18 h 30.

Afin d'assurer une rotation annuelle, Les élections ont lieu chaque année. Le vote électronique pour 2020 a pris fin le vendredi 28 août 2020.

### Résultats des élections :

Sur les 577 membres du personnel supérieur remplissant les conditions requises pour voter, 289, soit la moitié environ, ont voté. Il y a eu sept candidatures, émanant du collège électoral 2 (physique appliquée, ingénierie, informatique) : Hans Danielsson, Marc Dobson, Massimiliano Ferro-Luzzi, Frank Glege, Stefan Lueders, Eric Montesinos et Eva Sanchez-Corral Mena.

Les deux membres élus sont Stefan Lueders et Eric Montesinos. Ils remplacent

Frederic Teubert et moi-même. En outre, Isabel Bejar Alonso sera la nouvelle porte-parole pour une période d'un an. Le comité est désormais constitué de ces nouveaux membres, ainsi que des personnes suivantes (la date de fin de mandat est indiquée entre parenthèses) :

Tony Cass [2022]  
Marine Gourber-Pace [2022]  
Pascale Goy [2022]  
Luca Malgeri [2022]  
Isabel Bejar Alonso [2021]  
Richard Jacobson [2021]  
Christoph Schaefer [2021]

J'adresse mes félicitations à tous les membres nouvellement élus et remercie chaleureusement tous les candidats qui se sont présentés. Je remercie en particulier notre scrutateur, Alberto Pace.

*Edda Gschwendner, porte-parole sortante des Neuf*

## LISEZ LE PREMIER RAPPORT PUBLIC DU CERN SUR L'ENVIRONNEMENT

**Le premier rapport public du CERN sur l'environnement, qui décrit l'engagement de l'organisation en faveur d'une recherche respectueuse de l'environnement, est désormais disponible en ligne**

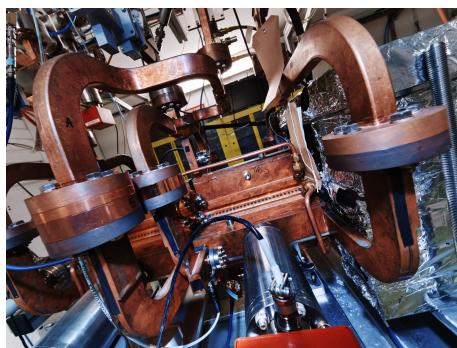
Le 9 septembre, le premier rapport public du CERN sur l'environnement a été publié. Il souligne l'engagement de l'organisation pour devenir un modèle de recherche respectueuse de l'environnement. Les précédents rapports avaient été soumis aux autorités locales de protection de l'environnement en France et en Suisse.

Le rapport, dirigé et coordonné par les membres du Comité directeur pour la protection de l'environnement du CERN (CEPS), analyse l'empreinte écologique de l'Organisation et détaille les actions qui sont prises pour la réduire, y compris en développant des technologies adaptées à la protection de l'environnement.

Vous pouvez lire le rapport en ligne ici (<https://hse.cern/fr/rapport-environnement-2017-2018>) ou le télécharger en format PDF ici. ([https://e-publishing.cern.ch/index.php/CERN\\_Environment\\_Report/index](https://e-publishing.cern.ch/index.php/CERN_Environment_Report/index))

## LE CERN ET LE CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE VAUDOIS COLLABORENT EN VUE DE LA CRÉATION D'UNE INSTALLATION PIONNIÈRE DE RADIOTHÉRAPIE ANTICANCÉREUSE

**Le CERN et le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) collaborent à la conception d'une installation de radiothérapie innovante pour le traitement du cancer**



Gros plan du prototype du Collisionneur linéaire compact, sur lequel la technologie FLASH est basée  
(Image : CERN)

Genève et Lausanne. Le CERN et le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV), en Suisse, collaborent à la conception d'une installation de radio-

thérapie innovante pour le traitement du cancer. Cet appareil tirera profit du savoir-faire unique du CERN en matière d'accélérateur, appliqué à une technique, baptisée radiothérapie FLASH, fondée sur la production d'électrons de haute énergie pour traiter les tumeurs. Il permettra un traitement de pointe contre le cancer, très ciblé et capable d'atteindre en profondeur l'organisme du patient avec moins d'effets secondaires. La première phase de l'étude s'achève ce mois.

En radiothérapie, l'effet FLASH se produit au moment où une forte dose de rayonnement est administrée presque instantanément – en l'espace de quelques millisecondes au lieu de plusieurs minutes. Dans ce cas, le tissu tumoral est détruit de la même manière qu'avec la radio-

thérapie conventionnelle, alors que le tissu sain semble moins affecté, ce qui devrait en conséquence diminuer les effets secondaires.

Cet avantage de la thérapie FLASH a été découvert par le CHUV, pionnier dans ce domaine : « *En 2018, le CHUV a démontré la disparition complète de la tumeur dans un cancer de la peau superficiel multirésistant avec pratiquement aucun effet secondaire. Cette première sur l'homme a accéléré la traduction clinique de la thérapie FLASH* », explique le professeur Bourhis, chef du service de radio-oncologie du CHUV.

Le CERN et le CHUV, copropriétaires de la technologie, visent à conclure un partenariat de collaboration afin que l'étude

de conception puisse se traduire en plans de construction pour la nouvelle installation FLASH.

La radiothérapie FLASH présente un autre avantage potentiel : elle permet d'administrer la dose de rayonnement nécessaire sur le plan thérapeutique en quelques séances de moins d'une seconde chacune, au lieu des multiples séances de plusieurs minutes requises par la thérapie conventionnelle.

Le principal défi consistait à obtenir des électrons de haute énergie à l'aide d'accélérateurs linéaires compacts, un défi désormais relevé grâce à la collaboration entre le CERN et le CHUV. La solution est venue de la conception d'un dispositif unique en son genre s'appuyant sur la technologie du CLIC (Collisionneur linéaire compact), au moyen duquel des électrons seront accélérés pour traiter des tumeurs jusqu'à 15 à 20 cm de profondeur.

« Grâce à la technologie de l'accélérateur linéaire d'électrons à haute performance CLIC, nous avons conçu un dispositif capable de traiter des tumeurs larges et profondes sur les durées très courtes requises pour la thérapie FLASH », explique Walter Wuensch, chef de projet au CERN.

La nouvelle installation sera suffisamment compacte pour être installée dans les hôpitaux existants.

« La physique des particules se situe à l'interface entre la science fondamentale et les grandes percées technologiques. La collaboration entre le CERN et le CHUV démontre une fois de plus que les technologies, les installations uniques et l'expertise du CERN peuvent bénéficier à la société tout entière, bien au-delà de leur utilisation dans le cadre de notre recherche fondamentale », déclare Frédéric Bordry, directeur des accélérateurs et de la technologie et président du comité directeur des applications médicales du CERN.

« Le CHUV se concentre sur l'excellence clinique et les soins axés sur le patient. Ces valeurs, ajoutées aux possibilités uniques de développement et d'innovation offertes par la région, nous permettent de réaliser de grandes avancées. Nous sommes particulièrement fiers de notre collaboration avec le CERN et nous croyons fermement au progrès de la radiothérapie FLASH dans le cadre clinique », commente le professeur Philippe Eckert, directeur général du CHUV.

#### Informations complémentaires :

- Photo : <https://cds.cern.ch/record/2728727#13>
- Infographie : <https://cds.cern.ch/record/2730388>
- **Le 15 septembre 2020 à 15h**, le CERN et le CHUV organisent une session questions/réponses avec les média. Les personnes intéressées doivent s'inscrire en envoyant leur nom complet et celui de leur média à l'adresse [press@cern.ch](mailto:press@cern.ch), avant le mardi 15 septembre 12 heures CEST.
- **Le 16 septembre 2020, de 18h à 19h30**, le CHUV organise une conférence publique sur la radiothérapie, au cours de laquelle Walter Wuensch, chercheur principal au département Faisceaux du CERN, présentera la collaboration établie entre le CERN et le CHUV. (« *Physicians and physicists : A CHUV CERN collaboration for a FLASH radiation facility* »). L'inscription est obligatoire pour tous les participants. L'événement sera également diffusé sur YouTube.

## UNE NOUVELLE ÉQUIPE PREND LA DIRECTION DE CMS

**Luca Malgeri, Gautier Hamel de Monchenault et Jim Olsen forment la nouvelle équipe de direction de la collaboration**



(Image : CERN)

Luca Malgeri a pris ses fonctions en tant que porte-parole de l'expérience CMS

le 1<sup>er</sup> septembre. Avec Gautier Hamel de Monchenault et Jim Olsen, ses adjoints, ils forment la nouvelle équipe de direction de la collaboration. Ils succèdent à Roberto Carlin (ex-porte-parole), Patricia McBride et Luca Malgeri (ses adjoints), qui leur ont passé le flambeau après deux ans à la tête de l'expérience, qui compte 5000 collaborateurs.

Au cours du mandat qui s'annonce, la nouvelle équipe sera amenée à superviser l'aboutissement du deuxième long arrêt technique pour le détecteur de l'expérience, ainsi que le début de la troisième phase d'exploitation des accélérateurs.

Pour en savoir plus sur leur parcours, consultez le site de CMS (en anglais).

# PASSEPORT BIG BANG : LA PLATEFORME « PRÉCISION » REMISE À NEUF

La plateforme « Précision » du parcours cycliste Passeport Big Bang vient d'être réinstallée au cœur du nouveau quartier des Vergers à Meyrin



(Image : CERN)

Le *Passeport Big Bang* est une promenade touristique et scientifique de 54 km qui invite les cyclistes à faire le tour du LHC en surface dans la campagne franco-suisse. Dix plateformes d'exposition thématiques et interactives, proches de dix sites du CERN, sont librement accessibles au grand public le long du parcours.

À Meyrin, la plateforme « Précision » met en lumière le travail extrêmement minutieux des géomètres du CERN. Démantelée en 2018 en raison de travaux à son emplacement, elle vient d'être refaite à neuf et réinstallée au cœur du nouveau

quartier des Vergers, sur une terrasse surplombant le Lac des Verres, sous lequel passe le LHC. Les visiteurs et les habitants du quartier peuvent ainsi découvrir par où passe l'accélérateur à 100 mètres sous leurs pieds !

Si la majorité des activités publiques du CERN sont passées en mode virtuel pour l'été en raison de la pandémie de COVID-19, le *Passeport Big Bang* est lui librement accessible. Profitez des beaux jours pour vous offrir un tour d'accélérateur !

Marie Bouvier

## SÉCURITÉ INFORMATIQUE : SÉCURITÉ DES BIENS NUMÉRIQUES AU CERN : TOUS CONCERNÉS !

**Ne voudriez-vous pas savoir si vos mots de passe du CERN ou d'un autre service web externe ont été volés et divulgués par des cybercriminels ?**

Vous est-il déjà arrivé de vous faire voler votre sac à main ou votre portefeuille ? Ou votre ordinateur portable ? Ou encore votre smartphone ? Vous a-t-on déjà cambriolé ? A-t-on déjà forcé la portière de votre véhicule et volé vos affaires ? Ou votre vélo s'est-il déjà volatilisé ? Votre carte bancaire a-t-elle déjà été utilisée frauduleusement ? Peut-être qu'elle l'a été, mais que vous l'ignorez encore. N'aimeriez-vous donc pas le savoir ?

Il en va de même dans le monde du numérique. En effet, les mots de passe font l'objet d'attaques par « hameçonnage » (« phishing ») ou sont volés depuis des espaces de stockage non sécurisés, et sont souvent exposés (« Sécurité info : comment perdre facilement un mot de passe »). Des personnes mal intentionnées volent les informations des cartes bancaires (numéros de carte, dates d'expiration et codes CVV à trois chiffres au verso de la carte). Elles piratent les ordinateurs, qui perdent alors l'intégralité de leurs données locales (« Logiciels malveillants, rançongiciels, etc. »). Ne voudriez-vous pas savoir si vos mots de passe du CERN ou d'un autre ser-

vice web externe ont été volés et divulgués par des cybercriminels ? N'avez-vous pas envie de savoir si les informations figurant sur votre carte bancaire ont été échangées entre cybercriminels à votre insu ? Si votre ordinateur a déjà été piraté, et si vos données personnelles ont été vendues à des cybercriminels ? Ou encore si vous ou l'un des membres de votre famille avez été, êtes ou allez être la cible de cybercriminels ? Bien sûr, cela ne regarde que vous\*. Toutefois, cela fait partie des bonnes pratiques, dans le monde de l'industrie mais aussi dans le cadre du devoir de diligence d'une organisation, de savoir quelles informations les cybercriminels ont déjà recueillies à son sujet, sur ses opérations, son personnel ou ses utilisateurs.

À l'instar de nombreuses autres organisations et entreprises, l'équipe de sécurité informatique du CERN a fait appel à une société externe de renseignements sur les marchés noirs des biens numériques volés (que l'on appelle également « économie souterraine », ou « Dark Web »). Cette société, comme la plupart de ses concurrentes, dispose d'experts qui ont ac-

cès à des forums secrets et des cercles fermés fréquentés par des cybercriminels pour échanger, examiner et exécuter des plans et des vecteurs d'attaques, et pour acheter ou vendre des biens numériques volés, ou même des failles de sécurité informatique. Ainsi, elle recueille toute donnée intéressante sur différentes parties prenantes, à l'instar des moteurs de recherche Google ou de Shodan, qui indexent et mettent en cache des pages web visibles. Notre abonnement auprès de cette société nous permet de faire des recherches dans des bases de données sur les failles de sécurité informatique, les mots de passe et les vecteurs d'attaques, en utilisant un maximum de 500 mots-clés liés au CERN, tels que « cern.ch », « INDICO », « Grand collisionneur de hadrons », « Medipix », « Geant4 », « openlab », et « PasseportBigBang ». Forts de notre expérience, et sur la base des incidents passés, des rapports de nos pairs en matière de sécurité informatique et des dépôts de mots de passe précédents, nous espérons, au moyen de ces recherches, en savoir plus sur les données que les cybercriminels ont déjà collectées sur les éventuelles failles dans la sécurité infor-

matique, les services informatiques et les pages web du CERN. Nous espérons également que ces recherches nous permettront de découvrir les mots de passe du CERN trop faibles ou ceux qui ont été divulgués, les données de cartes de crédit dévoilées, les objectifs que les cybercriminels visent en prenant l'Organisation pour cible, ainsi que le vecteur d'attaque envisagé (ou celui qui a été choisi, si l'attaque a déjà eu lieu).

Après un mois de recherches continues, la société en question nous a rendu son rapport. Heureusement, celui-ci n'a révélé

aucune menace majeure ou directe pour l'Organisation. Toutefois, une série de problèmes mineurs ont été relevés, auxquels l'équipe de sécurité informatique du CERN a donné suite selon ses procédures habituels. Un grand merci à ceux et celles d'entre vous qui ont immédiatement réagi et corrigé les ressources et services informatiques concernés. Pour savoir quels problèmes ont été résolus, consultez notre rapport mensuel (en anglais).

\*Pour savoir si l'un de vos mots de passe a déjà été divulgué, consultez ce site fiable et

digne de confiance : <https://haveibeenphished.com/>.

---

Pour en savoir plus sur les incidents et les problèmes en matière de sécurité informatique au CERN, lisez notre rapport mensuel (en anglais uniquement). Si vous désirez avoir plus d'informations, poser des questions ou obtenir de l'aide, visitez notre site ou contactez-nous à l'adresse Computer.Security@cern.ch.

L'équipe de la sécurité informatique

## Communications officielles

### LANCÉMENT D'UN PORTAIL DE DEMANDES D'ATTESTATIONS CENTRALISÉ

Le 1<sup>er</sup> septembre, un nouveau portail Service Now regroupant toutes les demandes d'attestation possibles a été lancé. Que vous soyez membre du personnel actuel ou retraité, que ce soit en ma-

tière d'emploi, de fiscalité, de caisse de retraite, d'assurance maladie, d'avantages familiaux ou autres, vous pourrez demander des attestations spécifiques d'un seul endroit.

En savoir plus sur : [https://cern.servicenow.com/service-portal?id=service\\_element&name=attestation](https://cern.servicenow.com/service-portal?id=service_element&name=attestation).

## Annonces

### CAMPAGNE DE VACCINATION CONTRE LA GRIPPE ORGANISÉE AU CERN EN OCTOBRE

Le Service médical du CERN organise une campagne de vaccination en octobre. La vaccination ainsi que le vaccin sont offerts à toute personne travaillant sur le site du CERN

PROTÉGEZ-VOUS ET  
PROTÉGEZ VOS PROCHES

**VACCINEZ-VOUS  
CONTRE LA GRIPPE !**

La vaccination reste le moyen le plus simple et le plus efficace pour prévenir une infection grippale grave. Une personne vaccinée ne se protège que d'elle-même, elle protège aussi son entourage, et notamment les personnes les plus vulnérables.

Le Service médical du CERN organise une campagne de vaccination :

**AU COURS DU MOIS D'OCTOBRE 2020**

La vaccination ainsi que le vaccin sont offerts à toute personne travaillant sur le site du CERN, membre du personnel ou contractant.

La vaccination aura lieu à différents endroits sur les sites de Meyrin et Prévessin. D'autres informations (modalités d'inscription, dates et lieux de vaccination, etc.) vous seront communiquées très prochainement.



Le Service médical

# PLUS QUE QUELQUES JOURS POUR DONNER DES JOURS DE CONGÉS EN SOUTIEN À « CERN AGAINST COVID »

Les personnes désirant participer sont invitées à consulter le site web avant le 18 septembre

En juin 2020, la Directrice générale a fait appel à notre sens de la solidarité en encourageant les employés du CERN – titulaires et boursiers – à donner une partie de leurs jours de congés. Leur équivalent monétaire a été utilisé pour contribuer aux travaux du groupe d'action « *CERN against*

*COVID* » et pour couvrir d'autres dépenses liées au COVID-19 auxquelles le Laboratoire devra faire face.

À ce jour, 214 donateurs ont participé à l'initiative. Alors que la date limite approche, ne manquez pas l'occasion de

contribuer à l'effort contre le COVID-19, donnez vos jours de congés sur ce site web (<https://admin-eguide.web.cern.ch/procedure/covid-19-don-de-jours-de-conge>) avant le 18 septembre.

Département HR

## NOUVEAU SITE WEB DU SERVICE D'INFORMATION SCIENTIFIQUE

Le nouveau site web du Service d'information scientifique est en ligne ! Le site web est accessible à cette adresse : <https://scientific-info.cern/>.

La nouvelle structure reflète mieux la variété de services que nous fournissons : archives du CERN, INSPIRE, bibliothèque, publication, Open Science.

Le site web a été entièrement remanié et révisé avec plus d'informations. Vous y trouverez, notamment, beaucoup d'informations utiles sur la publication en libre accès.

Grâce aux utilisateurs qui ont accepté de le tester et ont fait part de leurs précieux commentaires pendant le processus de re-

structuration, notre nouveau site web devrait vous offrir une navigation fluide et facile.

Toute remarque est la bienvenue ! Vous pouvez envoyer vos commentaires à : library.desk@cern.ch

Bibliothèque du CERN

## REPRISE PROGRESSIVE DES SERVICES SUR LES SITES DU CERN

### Restaurants et cafétérias Novae :

- Le kiosque situé à l'entrée du restaurant 1 est à nouveau ouvert.
- Les micro-ondes sont à nouveau en libre-service.
- Afin de répartir au mieux la clientèle des restaurants, l'offre de restauration proposée **dans les cafétérias** a été élargie : il est désormais possible de commander la veille son repas d'après le menu du restaurant 1 et de le récupérer dans une cafétéria (avec possibilité de le réchauffer sur place avec les micro-ondes). La commande se fait soit via l'application MyNovae, soit directement auprès du personnel Novae des cafétérias.
- Tous les points de vente demeurent fermés les soirs et weekends, et ce, jusqu'à nouvel ordre.

### Logements :

- Le service de logement du CERN\* est opérationnel, avec des heures de réception sur place réduites (voir le site web du département SMB, mis à jour régulièrement).
- Pour l'heure, toutes les demandes de réservation nécessitent une probation interne du CERN.
- La quarantaine n'est pas autorisée dans le foyer-hôtel du CERN. Des solutions alternatives sont disponibles ; veuillez consulter la rubrique « Logement » (« Housing ») du site web du département SMB.

\*Foyer-hôtel du CERN, appartements du CERN, Foyer Résidence Schumann et logements du marché privé.

### Nettoyage et gestion des déchets :

- Le nettoyage standard des bureaux reprendra le 21 septembre.
- La désinfection renforcée « COVID-19 » en place depuis le mois de mars continuera d'être appliquée jusqu'à nouvel ordre.
- La gestion des déchets s'effectue normalement.
- **Les masques, gants et mouchoirs usagés doivent être déposés dans les poubelles avec sac prévues à cet effet.** Celles-ci sont situées à l'extérieur des bâtiments (voir liste ici (<https://smb-dep.web.cern.ch/fr/content/poubelles-epi>)).

### Mobilité :

- Navettes
- La ligne 2 (Meyrin-Prévessin) reste opérationnelle. L'offre sera adaptée en cas d'augmentation du nombre de passagers (actuellement, le nombre de places par bus est divisé par deux. Des bus supplémentaires seront ajoutés si nécessaires).
- La ligne 4 (aéroport) reste suspendue jusqu'à nouvel ordre.
- Le transport à la demande est disponible avec des restrictions concernant le nombre de personnes autorisées par bus.
- Service d'auto-partage (« *Car sharing* ») : indisponible pour le moment.

- La location de voitures à court et long termes et la location de vélos fonctionnent comme d'habitude.

Veuillez contacter le service Mobilité si vous avez des besoins spécifiques.

#### Courrier :

- La distribution du courrier a lieu 3 à 4 fois par semaine.
- Les autres services de courrier (courrier sortant, courrier express, envoi de masse, courrier diplomatique) fonctionnent comme d'habitude. **Point de retrait pour le courrier recommandé : bâtiment 55.**

#### Installation :

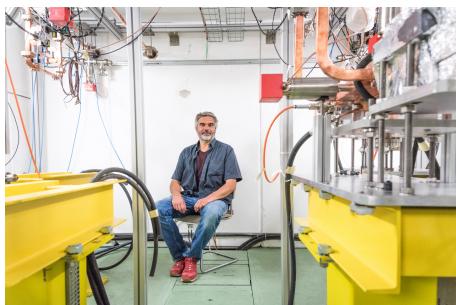
Le service est ouvert et la réception du bâtiment 56 accueille les personnes comme d'habitude, tous les jours de 14 h 30 à 15 h 30 (fermé le mercredi).

**Nous vous invitons à consulter régulièrement le site web COVID-19 du département SMB pour connaître toutes les mises à jour concernant les services SMB : <https://smb-dep.web.cern.ch/fr/content/services-availability-covid-19>.**

*The SMB department*

## IL EST ENCORE TEMPS DE VOIR LES ŒUVRES DE TOMO SAVIĆ-GECAN !

**Le travail de l'artiste croate Tomo Savić-Gecan est exposé à la Biennale Sculpture Garden de Genève jusqu'au 30 septembre 2020**



Tomo Savić-Gecan pendant sa résidence au CERN  
(Image : CERN)

Le travail de l'artiste croate Tomo Savić-Gecan est exposé jusqu'au 30 septembre 2020 à la *Biennale Sculpture Garden*, en trois endroits différents au centre de Genève (Parc des Eaux-Vives, Parc La Grange et quai Gustave-Ador). Tomo Savić-Gecan expose deux œuvres, une créée spécialement pour la biennale, et une autre produite en 2017 pendant sa résidence d'un mois au CERN, qui avait été organisée en collaboration avec Arts at

CERN, KONTEJNER et le ministère de la Culture de la République de Croatie.

## 17-18 SEPTEMBRE : FERMETURE DE L'ENTRÉE A

En raison des travaux en cours dans la zone des clubs du CERN, l'entrée A (junction entre la route de Meyrin et la route Bohr) sera fermée pour tous les véhicules,

y compris les deux roues et les piétons, du jeudi 17 septembre 8h30 au vendredi 18 septembre 12h00.

Merci pour votre compréhension.

*Le département SMB*

# PERTURBATIONS ENTRÉE A JUSQU'AU 28 SEPTEMBRE

Des perturbations sont à prévoir à l'entrée A, et ce, jusqu'au 28 septembre

En raison des travaux en cours dans la zone des clubs du CERN, des perturbations sont à prévoir à l'entrée A, et ce, jusqu'au 28 septembre. L'accès au site par cette entrée pourra être ponctuellement et inopinément compromis. Il ne sera pas

toujours possible d'annoncer ces perturbations à l'avance ; nous vous prions de nous en excuser.

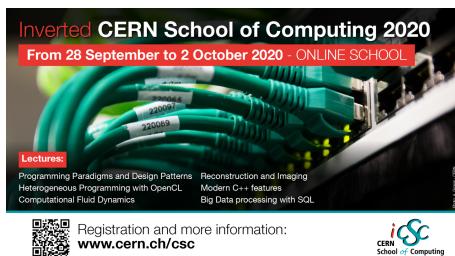
Afin de limiter au maximum la gêne occasionnée, nous vous invitons à privilégier

l'utilisation de l'entrée C pendant cette période.

Merci de votre compréhension.

*Le département SMB*

## ÉCOLE D'INFORMATIQUE « INVERSÉE » DU CERN : 28 SEPTEMBRE - 2 OCTOBRE



(Image : CERN)

La 13<sup>e</sup> édition de l'École d'informatique « inversée » du CERN (iCSC 2020) aura lieu **en ligne du 28 septembre au 2 octobre**, l'après-midi.

Un programme passionnant est prévu, avec des conférences et des exercices pratiques sélectionnés à partir d'une série de propositions soumises par les participants des éditions précédentes.

Il n'est pas obligatoire d'assister à la totalité du programme ; vous pouvez simple-

ment choisir les conférences et les exercices qui vous intéressent le plus. **Les sessions sont gratuites et ouvertes à tous** (il se peut toutefois que l'accès à certains exercices pratiques soit limité aux titulaires d'un compte informatique CERN). Seules les personnes inscrites recevront par courriel le lien vers la salle de visioconférence ; alors **inscrivez-vous**, même si vous ne souhaitez assister qu'à une partie des cours.

Plus d'informations et inscription : <https://indico.cern.ch/e/iCSC-2020>.

Le **programme de l'iCSC 2020** portera sur les domaines suivants :

- Paradigmes de programmation et modèles de conception
- Programmation hétérogène avec OpenCL
- Dynamique des fluides computationnelle
- Reconstruction et création d'image

- Caractéristiques du C++ moderne
- Traitement des données massives avec SQL

Les intervenants de cette année sont :

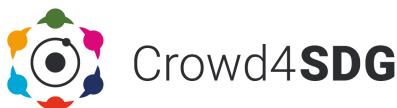
- Miguel Astrain Etxezarreta, Université polytechnique de Madrid, Espagne
- Emil Kleszcz, CERN
- Kilian Lieret, Université Louis-et-Maximilien de Munich, Allemagne
- Nis Meinert, Université de Rostock, Allemagne
- Ruchi Mishra, Centre astronomique Nicolas Copernic, Varsovie, Pologne
- Rita Roque, Université de Coimbra, Portugal

Pour plus d'informations sur les Écoles d'informatique du CERN, veuillez consulter la page [cern.ch/csc](http://cern.ch/csc) ou écrire à l'adresse [computing.school@cern.ch](mailto:computing.school@cern.ch).

*Sebastian Lopienski*

## CONTRIBUEZ À LA RÉSILIENCE CONTRE LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE AVEC LE PROJET CROWD4SDG

Les personnes âgées de 16 à 26 ans sont invitées à soumettre leurs idées avant le 4 octobre dans le cadre de ce projet européen dont le CERN est partie prenante



(Image : CERN)

Le CERN est partenaire de Crowd4SDG ([www.crowd4sdg.eu](http://www.crowd4sdg.eu)), un projet européen dont l'objectif est d'étudier comment la science citoyenne peut fournir des données permettant de suivre les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs de développement durable et d'étudier com-

ment l'innovation peut contribuer à ces progrès. Le périmètre du projet se focalise particulièrement sur les conséquences du changement climatique.

Les impacts sont multiples, en particulier pour la gestion de l'eau. Les conditions météorologiques plus extrêmes entraînent inondations et sécheresses qui soumettent les communautés urbaines à un stress croissant. Mettre en place des solutions innovantes pour faire face à ces situations est le thème de la première initiative lancée par Crowd4SDG.

Un appel à candidature est ouvert aux lycéens, étudiants de premier cycle et de

master âgés de 16 à 26 ans, et ce, jusqu'au 4 octobre 2020, pour soumettre leurs idées pour créer plus de résilience en matière de gestion de l'eau dans les zones urbaines.

Ils peuvent le faire seuls ou en équipe jusqu'à 4 participants. Ils bénéficieront d'un programme de coaching adapté pour transformer leurs idées en projets à fort impact. Grâce à l'expérience acquise par IdeaSquare, le CERN aura un rôle central dans l'organisation de ce coaching.

Ce challenge est dénommé Open17Water ; pour plus d'informations rendez-vous ici ([https://crowd4sdg.eu/wp-content/uploads/2020/09/O17WaterChallenge\\_Flyer\\_Final.pdf](https://crowd4sdg.eu/wp-content/uploads/2020/09/O17WaterChallenge_Flyer_Final.pdf)). Les idées doivent impérativement être soumises sur cette plateforme (<https://www.goodwall.io/tags/open17water>) **avant le 4 octobre 2020**.

## ROUTE DÉMOCRITE OUVERTE DANS UN SEUL SENS DE CIRCULATION

**La route Démocrate est à nouveau ouverte à la circulation, mais dans un seul sens au niveau des bâtiments 158 et 179, et ce, jusqu'au 15 novembre 2020**

La route Démocrate est à nouveau ouverte à la circulation, mais dans un seul sens au niveau des bâtiments 158 et 179, et ce, jusqu'au 15 novembre 2020 (voir le plan).

Cette coupure de route a un impact sur les navettes effectuant le Circuit 1 : l'arrêt devant le bâtiment 855 n'est pas desservi.

Merci de votre compréhension.



Le département SMB

## RESTAURANTS DU CERN : FERMETURE JEÛNE GENEVOIS ET NOUVEAUX HORAIRES DES CAFÉTÉRIAS

### Jeûne genevois 2020 :

En raison du Jeûne genevois, les restaurants R2 et R3 seront fermés les jeudi 10 et vendredi 11 septembre 2020. Les restaurants R1 et Ô Délice (bâtiment 774) seront ouverts aux horaires habituels.

### Restaurants et cafétérias Novae : nouveaux horaires à partir du 14 septembre 2020 :

Restaurant 1	7h-19h
Grab and Go	9h-15h
Restaurant 2	7h-15h (horaires inchangés)

gés)

Restaurant 3	7h-15h
Bât. 6	8h30-16h
Bât. 13	8h30-16h
Bât. 30	8h30-16h
Bât. 40	8h30-16h30
Bât. 54	8h30-15h
Bât. 864 + 865	fermés